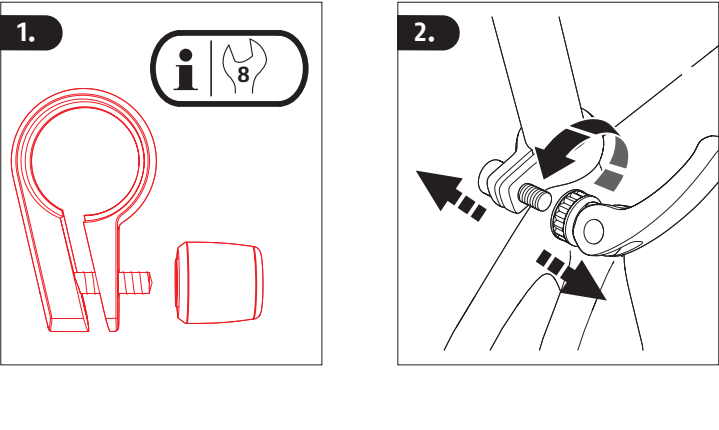




Ⓢ It is your responsibility to use NutFixTM in a safe and proper way. Please be aware that NutFixTM only secures the components which are locked with NutFixTM. To secure the whole bike you need an additional bike lock which is locked in a proper way.

Locks deter thefts, but cannot guarantee the security of your bicycle.

This symbol ⚠ and/or the word “WARNING” in bld indicate a potential for property damage or personal injury. Take note of important operating, servicing or maintenance instructions. Read all instructions before working on this equipment.

⚠ **WARNING:** Improper NutFix™ installation can cause malfunction and result in serious bodily injury. ABUS recommends that the installation be done by a professional installer. Before usinfg read these installation instructions carefully. If you are uncertain about your ability to perform the procedure below please contact your local bicycle mechanic. Damage to the equipment while performing this procedure may void your warranty.

⚠ **WARNING:** Consult the manufacturer’s documentation for your bicycle or your local bike specialist if you are insure about the correct procedure for removing bicycle parts such as the rear wheel of your bicycle.

⚠ **WARNING:** Be sure NutFixTM is secured according to instructions. NutFixTM can loosen over time which can cause malfunction and result in serious bodily injury. Check before each use and tighten if necessary.

⚠ **WARNING:** The NutFix™-nur must be tightened to a torque value of 4,5 to 5,9 ft-lbs (6Nm to 8Nm). If the NutFix™-nut is not properly tightened, NutFix™ can loosen over time which can cause malfunction and result in serious bodily injury.

⚠ **WARNING:** Use caution not to over tighten the NutFix™-nut. Stop tightening as soon as the NutFix™-nut reaches 5,9 ft-lbs (8Nm). Over tightening may damage the axle which can cause malfunction and result in serious bodily injury.

⚠ **WARNING:** Always ensure that you are using the right thread size. Using the wrong thread size will damage either the NutFix™ or the axle thread which can cause malfunction and result in serious bodily injury.

Ⓢ Die sichere und korrekte Verwendung von NutFix™ liegt in Ihrer Verantwortung. Bitte beachten Sie, dass NutFix™ nur diejenigen Komponenten sichert, die mit NutFix™ abgeschlossen wurden. Um das ganze Fahrrad zu sichern, benötigen Sie ein zusätzliches Fahrradschloss und müssen dieses korrekt schließen.

Schlösser schrecken Diebe ab, können die Sicherheit Ihres Fahrrads jedoch nicht garantieren.

Dieses Symbol ⚠ und/oder das fett gedruckte Wort „WARNUNG“ weisen auf eine mögliche Beschädigung von Eigentum oder Verletzung von Personen hin. Nehmen Sie wichtige Anweisungen für den Betrieb oder die Wartung zur Kenntnis. Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

⚠ **WARNING:** Eine unsachgemäße Installation von NutFix™ kann zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen. ABUS empfiehlt, die Installation von einem Profi vornehmen zu lassen. Lesen Sie diese Installationsanweisungen vor dem Gebrauch aufmerksam durch. Fall Sie sich nicht sicher sind, ob Sie den unten beschriebenen Vorgang durchführen können, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Fahrradwerkstatt. Falls Sie das Produkt bei der Durchführung des Vorgangs beschädigen, kann dies zu einem Erlöschen der Garantie führen.

⚠ **WARNING:** Lesen Sie die Herstellerdokumentation für Ihr Fahrrad oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Fahrradspezialisten, falls Sie sich nicht sicher sind, welche die richtige Vorgehensweise beim Entfernen von Fahrradteilen wie dem Hinterrad ist.

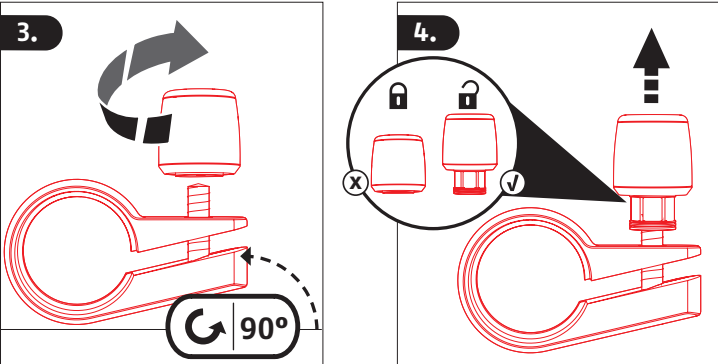
⚠ **WARNING:** Stellen Sie sicher, dass NutFix™ den Anweisungen entsprechend befestigt wurde. NutFix™ kann sich mit der Zeit lockern, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und ziehen Sie es bei Bedarf fest.

⚠ **WARNING:** Die NutFix™-Mutter muss mit einem Drehmoment zwischen 6 und 8 Nm festgezogen werden. Wenn die NutFix™-Mutter nicht richtig festgezogen wird, kann sich NutFix™ mit der Zeit lockern, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann.

⚠ **WARNING:** Geben Sie darauf acht, die NutFix™-Mutter nicht zu stark festzuziehen. Hören Sie mit dem Festziehen auf, sobald die NutFix™-Mutter 8 Nm erreicht hat. Ein übermäßiges Festziehen kann die Achse beschädigen, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann.

⚠ **WARNING:** Stellen Sie stets sicher, dass Sie die richtige Gewindegröße verwenden. Wenn Sie die falsche Gewindegröße verwenden, wird entweder NutFix™ oder das Achsgewinde beschädigt, was zu Fehlfunktionen und ernsthaften Körperverletzungen führen kann.

Ⓢ Es su responsabilidad usar Nutfix™ de una forma segura y apropiada. Tenga en cuenta que NutFix™ solo asegura los componentes que están bloqueados con Nutfix™.



Para asegurar toda la bicicleta, se necesita un candado de bicicleta adicional que esté bloqueado debidamente.

Los candados disuaden a los ladrones pero no garantizan la seguridad de su bicicleta.

Este símbolo ⚠ o la palabra „ADVERTENCIA“ en negrita indican posibles daños materiales o lesiones personales. Preste atención a las instrucciones de uso, funcionamiento y mantenimiento. Lea todas las instrucciones antes de realizar tareas en este equipo.

⚠ **ADVERTENCIA:** ABUS recomienda que la instalación la efectúe un instalador profesional. Antes del uso, lea detenidamente estas instrucciones de instalación. Si no está seguro de ser capaz de realizar la operación por su cuenta, póngase en contacto con un mecánico de bicicletas de su región. Los daños que se produzcan en el equipo al realizar esta operación pueden conllevar la pérdida de la garantía.

⚠ **ADVERTENCIA:** consulte la documentación del fabricante de su bicicleta o a un experto en bicicletas de su región si no está seguro de cómo retirar correctamente piezas de bicicletas tales como la rueda trasera.

⚠ **ADVERTENCIA:** cerciórese de que Nutfix™ esté asegurado conforme a las instrucciones. Nutfix™ se puede aflojar con el paso del tiempo. Compruébelo antes de cada uso y apriételo si fuese necesario.

⚠ **ADVERTENCIA:** la tuerca Nutfix™ se debe apretar con un par de apriete de 4,5 a 5,9 ft-lbs (de 6 nm a 8 nm). Si la tuerca Nutfix™ no está apretada debidamente, Nutfix™ se puede aflojar con el paso del tiempo.

⚠ **ADVERTENCIA:** evite apretar en exceso la tuerca Nutfix™. Deje de apretar en cuanto la tuerca Nutfix™ haya alcanzado 5,9 ft-lbs (8 nm). Un par de apriete excesivo puede dañar el eje.

⚠ **ADVERTENCIA:** asegúrese de usar siempre el tamaño de rosca adecuado. Si se usa el tamaño de rosca incorrecto, se dañará Nutfix™ o la rosca del eje.

Ⓢ Il est de votre responsabilité d'utiliser Nutfix™ de manière sûre et appropriée. Veuillez noter que Nutfix™ sécurise uniquement les composants verrouillés à l'aide de Nutfix™. Pour sécuriser l'ensemble du vélo, vous avez besoin d'un cadenas supplémentaire à verrouiller de manière adéquate.

Les cadenas dissuadent les voleurs, mais ils ne peuvent pas garantir la sécurité de votre vélo.

Ce symbole ⚠ et/ou le mot « AVERTISSEMENT » en gras indiquent les risques de dommages ou de blessures. Veuillez prendre note des consignes importantes de fonctionnement, d'entretien ou de maintenance. Lisez toutes les consignes avant d'utiliser cet équipement.

⚠ **AVERTISSEMENT** : un montage inadéquat de Nutfix™ peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles. ABUS recommande de confier le montage à un professionnel. Avant de l'utiliser, lisez attentivement ces instructions de montage. Si vous n'êtes pas sûr de savoir mettre en œuvre correctement la procédure ci-dessous, veuillez contacter votre mécanicien local pour votre vélo. Les dommages portés à l'équipement pendant l'exécution de cette procédure peuvent avoir pour effet d'annuler la garantie.

⚠ **AVERTISSEMENT** : consultez la documentation du fabricant de votre vélo ou votre spécialiste local pour votre vélo si vous doutez de la procédure adéquate pour retirer les pièces de votre vélo comme la roue arrière.

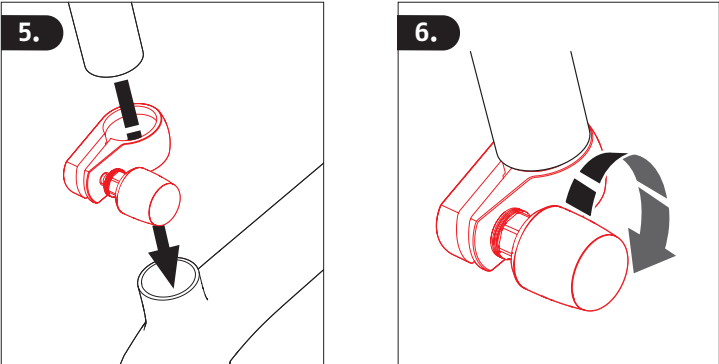
⚠ **AVERTISSEMENT** : assurez-vous que Nutfix™ soit fixé conformément aux consignes. Nutfix™ peut se desserrer au fil du temps, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles. Vérifiez-le avant chaque utilisation et, le cas échéant, resserrez votre Nutfix™. ⚠ **AVERTISSEMENT** : l'écrou Nutfix™ doit être serré en fonction d'une valeur de couple située entre 4,5 et 5,9 ft-lbf (6 N à 8 N m). Si l'écrou Nutfix™ n'est pas serré correctement, Nutfix™ peut se desserrer au fil du temps, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles.

⚠ **AVERTISSEMENT** : veillez à ne pas trop serrer l'écrou Nutfix™. Arrêtez de serrer dès que l'écrou Nutfix™ a atteint la valeur maximale de 5,9 ft-lbf (N m). Si vous serrez trop, vous risquez d'endommager l'axe; ce qui peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles.

⚠ **AVERTISSEMENT** : veillez toujours à utiliser la bonne taille de filetage. Dans le cas contraire, vous endommagerez le Nutfix™ ou le filetage de l'axe, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement et causer de graves blessures corporelles.

Ⓢ É sua responsabilidade utilizar a Nutfix™ de forma segura e adequada. Por favor, leve em conta que a Nutfix™ apenas garante os componentes que tiverem sido bloqueados com a Nutfix™. Para proteger a bicicleta toda, precisa de um sistema de bloqueio adicional, que deverá ser trancado de forma adequada.

Os sistemas de bloqueio dissuadem as intenções de furto, mas não podem garantir a segurança da sua bicicleta.



Este símbolo ⚠ e/ou a palavra “AVISO” a negrito indicam que existe potencial de danos de propriedade ou lesões pessoais. Anote as instruções importantes a nível de operação, reparação ou manutenção. Antes de trabalhar neste equipamento, leia todas as instruções.

⚠ Este símbolo e/ou a palavra “AVISO” a negrito indicam que existe potencial de danos de propriedade ou lesões pessoais. Anote as instruções importantes a nível de operação, reparação ou manutenção. Antes de trabalhar neste equipamento, leia todas as instruções.

⚠ **AVISO:** a ABUS recomenda que a instalação seja feita por um instalador profissional. Antes de utilizar, leia cuidadosamente estas instruções de utilização. Se não tiver a certeza quanto à sua capacidade para executar o procedimento abaixo descrito, agradeçemos que contacte o seu mecânico de bicicletas local. Os danos sobre o equipamento que possam vir a ocorrer enquanto executa este procedimento poderão anular a sua garantia.

⚠ **AVISO:** se não tiver a certeza quanto ao procedimento correto para remover peças da bicicleta, tais como a roda traseira, consulte a documentação do fabricante referente à sua bicicleta, ou o seu especialista de bicicletas local.

⚠ **AVISO:** certifique-se de que a Nutfix™ se encontra aplicada de forma segura, de acordo com as instruções. A Nutfix™ pode relaxar ao longo do tempo. Antes de cada utilização, verifique-a e aperte-a, se necessário.

⚠ **AVISO:** a porca Nutfix™ deve ser apertada até atingir um valor de torque entre 4,5 e 5,9 ft-lbs (entre 6 Nm e 8 Nm). A Nutfix™ pode relaxar ao longo do tempo.

⚠ **AVISO:** tenha cuidado para não apertar demasiado a porca Nutfix™. Assim que a porca Nutfix™ chegar a 5,9 ft-lbs (8 Nm), pare de apertar. O aperto excessivo pode danificar o eixo.

⚠ **AVISO:** certifique-se sempre de que está a utilizar o tamanho de rosca correto. Ao utilizar um tamanho de rosca incorreto, danificará a Nutfix™ ou a rosca do eixo.

Ⓢ È propria responsabilità usare Nutfix™ in modo corretto e sicuro. Nutfix™ assicura solo i componenti bloccati con Nutfix™. Per assicurare l'intera bicicletta, è necessario un lucchetto per bicicletta aggiuntivo bloccato in modo corretto.

I lucchetti scoraggiano i ladri, ma non garantiscono la sicurezza della propria bicicletta.

Questo simbolo ⚠ e/o la parola “ATTENZIONE” in grassetto indica un potenziale pericolo per danni a cose o lesioni a persone. Prendere nota delle importanti istruzioni operative, di assistenza e di manutenzione. Leggere tutte le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione su questo dispositivo.

⚠ **ATTENZIONE:** ABUS raccomanda di far eseguire l'installazione da un installatore professionista. Prima dell'uso, leggere con attenzione le presenti istruzioni di installazione. Se non si è certi della propria capacità di eseguire la seguente procedura, rivolgersi al proprio meccanico di biciclette. Danni apportati al dispositivo durante l'esecuzione di questa procedura possono invalidare la garanzia.

⚠ **ATTENZIONE:** consultare la documentazione del costruttore della propria bicicletta o il proprio specialista locale di biciclette, se non si è sicuri della corretta procedura di rimozione delle parti della bicicletta, come la ruota posteriore.

⚠ **ATTENZIONE:** assicurarsi che Nutfix™ sia fissato secondo le istruzioni. Nutfix™ può allentarsi nel corso del tempo. Controllare prima di ogni utilizzo e serrare se necessario.

⚠ **ATTENZIONE:** il dado Nutfix™ deve essere serrato con una coppia fra 4,5 e 5,9 ft-lbs (6nm fino a 8nm). Se il dado Nutfix™ non è serrato correttamente, Nutfix™ può allentarsi nel corso del tempo.

⚠ **ATTENZIONE:** non serrare eccessivamente il dado Nutfix™. Fermarsi non appena il dado Nutfix™ ha raggiunto 5.9 ft-lbs (8nm). Un serraggio eccessivo può danneggiare l'asse.

⚠ **ATTENZIONE:** assicurarsi sempre di utilizzare la filettatura della corretta dimensione. L'utilizzo di una filettatura errata danneggerà il Nutfix™ o la filettatura dell'asse.

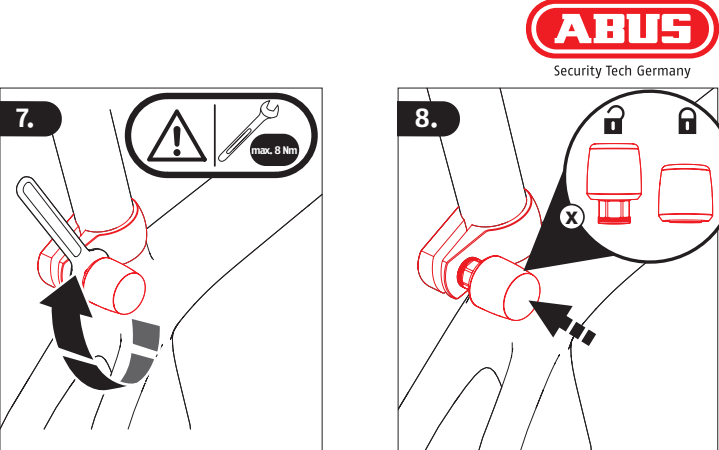
Ⓢ Użytkownik jest zobowiązany do korzystania z systemu Nutfix™ w bezpieczny i właściwy sposób. Należy pamiętać, że system Nutfix™ zabezpiecza jedynie elementy zamocowane za pomocą nakrętki Nutfix™. Do zabezpieczenia całego roweru wymagane jest dodatkowe zapięcie rowerowe zamocowane w odpowiedni sposób.

Zapięcie odstrasza złodziei, ale nie gwarantuje zabezpieczenia roweru.

Ten symbol ⚠ i/lub słowo „OSTRZEŻENIE” napisane pogrubioną czcionką wskazują potencjalne uszkodzenie własności lub obrażenie ciała. Należy stosować się do ważnych instrukcji eksploatacji, napraw i konserwacji. Przed rozpoczęciem pracy ze sprzętem należy zapoznać się z instrukcją.

Ⓢ **OSTRZEŻENIE:** ABUS zaleca, aby montaż przeprowadził profesjonalny monter. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją montażu. W razie braku pewności co do umiejętności przeprowadzenia poniższej procedury, należy skontaktować się z lokalnym serwisem rowerowym. Uszkodzenie sprzętu przy samodzielnym przeprowadzaniu tej procedury może spowodować utratę gwarancji.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** w razie braku pewności co do prawidłowej procedury demontażu częś-



ci, takich jak tylne koło roweru, należy zapoznać się z instrukcją producenta roweru lub skonsultować się z lokalnym specjalistycznym sklepem rowerowym.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** należy upewnić się, że system Nutfix™ został zabezpieczony zgodnie z instrukcją. System Nutfix™ może się z czasem poluzować. System należy sprawdzić przed każdym użyciem i w razie konieczności dokręcić.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** nakrętka Nutfix™ musi być dokręcona momentem obrotowym od 6 Nm do 8 Nm (4,5 do 5,9 ft lbs). Jeżeli nakrętka Nutfix™ nie jest prawidłowo dokręcona, system Nutfix™ może się z czasem poluzować.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** przy dokręcaniu nakrętki Nutfix™ nie należy stosować nadmiernej siły. W przypadku osiągnięcia wartości momentu dokręcającego nakrętkę Nutfix™ 8 Nm (5,9 ft lbs), należy zaprzestać dokręcania. Zbyt mocne dokręcanie może uszkodzić os.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** należy zawsze upewnić się, że stosowany jest właściwy rozmiar gwintu. Stosowanie niewłaściwego rozmiaru gwintu spowoduje uszkodzenie systemu Nutfix™ albo gwintu osi.

Ⓢ Het is uw eigen verantwoordelijkheid om NutFix™ op een veilige en adequate manier te gebruiken. NutFix™ beveiligt alleen de componenten die met NutFix™ zijn vergrendeld. Om de hele fiets op slot te zetten hebt u een afzonderlijk fietsslot nodig dat adequaat is vergrendeld.

Sloten vertragen diefstal, maar zijn geen garantie voor de veiligheid van uw fiets.

Dit symbool ⚠ en/of het vetgedrukte woord “WAARSCHUWING” wijst u op een mogelijke materiële schade of mogelijk persoonlijk letsel. Neem belangrijke instructies voor het gebruik en het onderhoud in acht. Lees alle instructies voor u werkzaamheden aan deze apparatuur uitvoert.

⚠ **WAARSCHUWING:** ABUS adviseert de montage te laten uitvoeren door een professionele monteur. Lees voor gebruik deze montage-instructies zorgvuldig door. Neem contact op met uw lokale fietssmaker als u niet zeker weet of u de onderstaande handelingen zelf kunt uitvoeren. Schade aan het product die ontstaat bij het uitvoeren van deze procedure kan leiden tot verlies van uw garantie.

⚠ **WAARSCHUWING:** raadpleeg de documentatie van de fabrikant van uw fiets of uw lokale fietsspecialist als u niet zeker weet hoe u fietsonderdelen zoals het achterwiel van uw fiets demonteert.

⚠ **WAARSCHUWING:** zorg ervoor dat NutFix™ volgens de instructies wordt gemonteerd. NutFix™ kan na verloop van tijd loskomen. Controleer NutFix™ voor elk gebruik draai deze zo nodig vast.

⚠ **WAARSCHUWING:** de NutFix™-moer moet worden aangedraaid met een koppel van 6 tot 8 Nm (4,5 tot 5,9 ft-lbs). Als de NutFix™-moer niet correct wordt vastgedraaid kan deze na verloop van tijd loskomen.

⚠ **WAARSCHUWING:** draai de NutFix™-moer nooit te vast aan. Stop met aandraaien zodra de NutFix™-moer is aangedraaid tot 8 Nm (5,9 ft-lbs). Door te hard aandraaien kan de as beschadigen.

⚠ **WAARSCHUWING:** gebruik altijd de uitvoering met de juiste schroefdraad. Bij gebruik van de verkeerde schroefdraad zal ofwel de NutFix™ of de schroefdraad op de as beschadigen.

Ⓢ Det er dit ansvar at anvende NutFix™ på en sikker og korrekt måde. Vær venligst opmærksom på, at NutFix™ kun sikrer de komponenter, som er låst med NutFix™. For at sikre hele cyklen behøver du en yderligere cykellås, som er låst på en korrekt måde.

Låse forebygger tyveri, men er ingen garanti for din cykels sikkerhed.

Dette symbol ⚠ og/eller ordet “ADVARSEL” med fede bogstaver henviser til mulig risiko for skade på ejendom eller person. Vær opmærksom på vigtige brugs-, service- og vedligeholdelsesanvisninger. Læs alle anvisninger før der arbejdes med dette udstyr.

⚠ **ADVARSEL:** ABUS anbefaler, at monteringen udføres af en fagmand. Før brug gennemlæs disse monteringsanvisninger grundigt. Hvis du er usikker på, om du er i stand til at udføre procedurer nedenfor, bedes du venligst henvende dig til din lokale cykelsmed. Skade på udstyr under udførelsen af denne procedure kan gøre din garanti ugyldig.

⚠ **ADVARSEL:** Se efter i cykelfabrikantens dokumentation eller henvend dig til din lokale cykelforhandler, hvis du er i tvivl om, hvordan cykeldele så som baghjulet på din cykel fjernes.

⚠ **ADVARSEL:** Vær sikker på, at NutFix™ er sikret i overensstemmelse med anvisningerne. NutFix™ kan blive løs med tiden. Efterses og strammes, hvis nødvendigt, før hver brug.

⚠ **ADVARSEL:** NutFix™ møtrikken skal fastgøres med et drejningsmoment mellem 4,5 og 5,9 ft-lbs (6 Nm og 8 Nm). Hvis NutFix™-møtrikken ikke fastgøres korrekt, kan NutFix™ blive løs med tiden.

⚠ **ADVARSEL:** Vær forsigtig med ikke at stramme NutFix™-møtrikken for meget. Ophør stramningen så snart at NutFix™-møtrikken har nået 5,9 ft-lbs (8nm). Overstramning kan beskadige akslen.

⚠ ADVARSEL: Vær altid sikker på, at du anvender den rigtige gevind størrelse. Anvendes den forkerte gevindstørrelse, vil enten NutFix™ eller akselgevind tage skade.

㉔ Du är ansvarig för att NutFix™ används på ett säkert och korrekt sätt. Var medveten om att NutFix™ endast säkrar de delar som du låst med NutFix™. För att säkra hela cykeln behöver du ytterligare ett cykellås som måste låsas på ett korrekt sätt.

Lås avskräcker mot stöld, men kan inte garantera din cykels säkerhet.

Denna symbol ⚠ och/eller ordet "WARNING" i fet stil indikerar risk för skador på egendom eller personskador. Beakta viktiga anvisningar för användning, reparation och underhåll. Läs alla instruktioner innan du arbetar på denna utrustning.

⚠ WARNING: ABUS rekommenderar att monteringen utförs av en professionell mekaniker. Dessa monteringsanvisningar måste läsas noga före användning. Om du är osäker på din förmåga att utföra den nedan beskrivna processen bör du vända dig till din lokala cykelmekaniker. Skador på utrustningen som orsakas under denna process kan innebära att din garanti blir ogiltig.

⚠ WARNING: Titta i tillverkarens handlingar för din cykel eller konsultera din lokala cykelhandlare om du är osäker på hur man på rätt sätt tar loss cykeldelar som till exempel bakhjulet på din cykel.

⚠ WARNING: Förvissa dig om att NutFix™ har säkrats i överensstämmelse med instruktionerna. NutFix™ kan lossna med tiden. Kontrollera före varje användning och dra åt vid behov.

⚠ WARNING: NutFix™-muttern måste dras åt till ett åtdragningsmoment på 4,5 till 5,9 ft-lbs (6 Nm upp till 8 Nm). Om NutFix™-muttern inte är ordentligt åtdragen, kan NutFix™ lossna med tiden.

⚠ WARNING: Se till att inte dra åt NutFix™-muttern för hårt. Sluta dra åt så snart NutFix™-muttern har nått 5,9 ft-lbs (8 Nm). För hård åtdragning kan skada axeln.

⚠ WARNING: Förvissa dig alltid om att du använder rätt gängstorlek. Användning av fel gängstorlek kommer antingen att skada gängorna på NutFix™ eller på axeln.

㉔ Det er ditt ansvar å bruke NutFix™ på en sikker og forsvarlig måte. Vær oppmerksom på at NutFix™ kun sikrer komponentene som låses med NutFix™. For å sikre hele sykkel, trenger du en ekstra sykkelås som er låst på riktig måte.

Låser hindrer tyverier, men kan ikke garantere for sikkerheten til sykkelens din.

Dette symbolet ⚠ og/eller ordet „ADVARSEL“ i fet skrift indikerer en potensiell skade på eiendom eller personskade. Vær oppmerksom på viktige drifts-, service- eller vedlikeholdsinstruksjoner. Les alle instruksjoner før du bruker dette utstyret.

⚠ ADVARSEL: Abus anbefaler at installasjonen utføres av en profesjonell montør. Les disse monteringsinstruksjonene nøye før bruk. Hvis du er usikker på din evne til å utføre prosedyren nedenfor, ta kontakt med din lokale sykkelmekaniker. Skade på utstyret mens du utfører denne prosedyren, kan ugyldiggjøre garantien.

⚠ ADVARSEL: Sjekk sykkelprodusentens dokumentasjon eller spør din lokale sykkelspesialist hvis du er usikker på riktig fremgangsmåte for å fjerne sykkeldelel på, deriblant bakhjulet på sykkelens.

⚠ ADVARSEL: Sørg for at NutFix™ er sikret i henhold til instruksjonene. NutFix™ kan løsne over tid. Sjekk før bruk og stram om nødvendig.

⚠ ADVARSEL: NutFix™-mutteren må trekkes til med et dreiemoment på 4,5 til 5,9 ft-lbs (6 Nm OPPTIL 8 Nm). Hvis NutFix™-mutteren ikke er godt nok strammet til, kan Nut-Fix™ løsne over tid.

⚠ ADVARSEL: Pass på at du ikke strammer NutFix™-mutteren for hardt. Stans strammingen når NutFix™-mutteren når 5,9 ft-lbs (8 Nm). Overstramming kan skade akselen.

⚠ ADVARSEL: Pass alltid på at du bruker riktig gjengestørrelse. Bruk av feil gjengestørrelse vil skade enten NutFix™ eller akselgjengen.

㉕ Olet itse vastuussa NutFix™-mutterin turvallisesta ja asianmukaisesta käytöstä. Huomaa, että NutFix™ varmistaa vain ne osat, jotka on lukittu NutFix™-mutterilla. Koko polkupyörän turvaamiseksi tarvitset polkupyörän lukon, joka on lukittu asianmukaisesti.

Lukot ehkäisevät varkauksia, mutta ne eivät voi taata polkupyöräsi suojausta.

Tämä symboli ⚠ ja/tai sana "VAROITUS" lihavoituna osoittavat omaisuusvahingon tai henkilövahingon mahdollisuutta. Noudata tärkeitä käyttö-, huolto- ja ylläpito-ohjeita. Lue kaikki ohjeet ennen tämän varusteen käsittelyä.

⚠ VAROITUS: ABUS suosittelee, että asennuksen suorittaa ammattiasentaja. Lue nämä asennusohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Jos et ole varma siitä, osaatko suorittaa tarvittavat toimenpiteet, ota yhteyttä paikalliseen polkupyörämekaanikkoon. Varusteen vahingoittuminen näiden toimenpiteiden aikana voi mitätöidä takuusi.

⚠ VAROITUS: Katso polkupyöräsi valmistajan ohjeita tai kysy neuvoa paikallisesta polkupyöräkorjaamosta, jos et ole varma siitä, miten sinun tulee irrottaa polkupyörän osat, kuten takapyörä.

⚠ VAROITUS: Varmista, että NutFix™ on asennettu paikoilleen ohjeiden mukaisesti. Nut-Fix™ voi löystyä ajan myötä. Tarkista se aina ennen käyttöä ja kiristä tarvittaessa

⚠ VAROITUS: NutFix™-mutteri pitää kiristää arvoon 6 Nm – 8 Nm (4.5 - 5.9 ft-lbs). Jos NutFix™-mutteria ei kiristetä kunnolla, se voi löystyä ajan myötä.

⚠ VAROITUS: Varo kiristämästä NutFix™-mutteria liikaa. Lopeta kiristäminen heti, kun Nut-Fix™-mutterin arvona on 8 Nm (5.9 ft-lbs). Liian tiukaksi kiristäminen voi vahingoittaa akselia.

⚠ VAROITUS: Varmista aina, että kierteen koko on oikea. Väärä kierteen koko vahingoittaa joko NutFix™-mutterin tai akselin kierteitä.

㉕ NutFix™使用の際、安全上各自の責任において所定の用途を守ってください。Nut-Fix™は、NutFix™で施錠した各部のみに取付けられ、安全に保てることにご注意ください。自転車全体に施錠するときは、もう一つ余分に二輪用の錠が必要です。錠は盗難防止にはなりませんが、自転車の安全を保証するものではありません。

⚠ このマークや太字の“警告”は、対物・対人傷害の可能性あることを示します。取

扱いと点検・修理・メンテナンス上の重要な注意事項には十分ご注意ください。この器具をお使いになる前に取扱説明書を全部お読みください。

警告:ABUS社では、取付けは専門の業者に依頼されることをお勧めします。お使いになる前に、取付けの際の注意をよくお読みください。各自で下記の取付け手順を行う自信がないときは、お近くの自転車修理工におたずねください。ここに記載された手順の実行中に器具に損傷が及んだ場合、保証が無効になることがあります。

⚠ 警告:自転車の後輪を取外す手順など、パーツを取外すときのやり方がよく分からない場合は、製造元から支給された説明書を参照するか、お近くの自転車取扱い専門店にご相談ください。

⚠ 警告:NutFix™が取扱説明書の注意を守って取付けられていることをお確かめください。NutFix™は長年の間に弛んでくることがあります。使用ごとに点検し、必要に応じて締めてください。

⚠ 警告:NutFix™-NUTは4.5～5.9フィートポンドまで (6 Nm以上8 Nm以下) のトルクを使って締め付けます。NutFix™-NUTが適切に締められていないと時間経過とともにに弛んでくることがあります。

⚠ 警告:NutFix™-NUTは締め付けすぎないようにご注意ください。NutFix™-NUTが5.9フィートポンドになり次第、締め付けるのをやめください。締め付け過ぎると車軸を傷めることがあります。

⚠ 警告:取付けネジは必ず正しい径が使われていることをお確かめください。ネジ径が間違っていると、NutFix™または車軸ネジを傷めることがあります。

㉔ 您有责任以安全恰当的方式使用NutFix™。请注意，NutFix™仅保护以NutFix™锁定的部件。如欲保障整辆自行车，您须用一套额外的自行车锁以恰当的方式锁定。锁能防止盗窃发生，但无法确保您自行车的安全性。

⚠ 此标志和/或粗体字写成的“警告”一词表明有潜在的财产损失或人身伤害风险。应注意重要的操作、服务或保养指南。对此设备上手操作前，须阅读全部指导信息。

⚠ 警告：ABUS推荐由专业的安装者进行安装作业。使用前，应详细阅读安装指南。若您不确定自己具有实施下列操作流程的能力，请联系您所在当地的自行车维修技工。操作流程中的设备损害可能会导致您的保修单无效。

⚠ 警告：若您对于卸除后轮等自行车部件的正确流程没有把握，请参考车辆制造商的相关技术文档，或咨询您所在当地的自行车专家。

⚠ 警告：须确保NutFix™依照指导被固定好。随时间流逝，NutFix™可能会出现松动。每次使用前应进行检查，并在必要情况下进行紧固加强。

⚠ 警告：NutFix™螺母须以4.5至5.9英尺磅 (6牛米至8牛米) 的扭矩值拧紧。如果Nut-Fix™螺母未以恰当的方式拧紧，一段时间后，NutFix™可能会出现松动

⚠ 警告：使用警告，不应过度拧紧NutFix™螺母。一旦NutFix™螺母上达到了5.9英尺磅 (8牛米) 的扭矩值，应立刻停止拧紧。过度拧紧可能导致车轴损坏。

⚠ 警告：应一贯确保您使用了正确的螺纹尺寸。使用错误的螺纹尺寸会损坏NutFix™或车轴螺纹。

㉔ 您有責任以安全和適當的方式使用NutFix™。請注意，NutFix™保證與NutFix™鎖定組件搭配使用的安全。為了確保整台自行車的安全，您需要額外的車鎖，以適當的方式鎖定車鎖能防盜，但不能保證自行車的安全性。

⚠ 该符号和/或黑體加粗字型大小的“警告”表明可能导致财产损失或人身伤害。記錄下重要的操作，維修或維護說明。在此設備上工作之前，閱讀所有的說明。

⚠ 警告：安博建議安裝過程由專業安裝人員完成。使用前，仔細閱讀這些安裝說明。如果您不能確定是否能夠執行下述操作步驟，請聯繫您當地自行車技師。執行此過程中對設備造成的損壞，將不在保修之列。

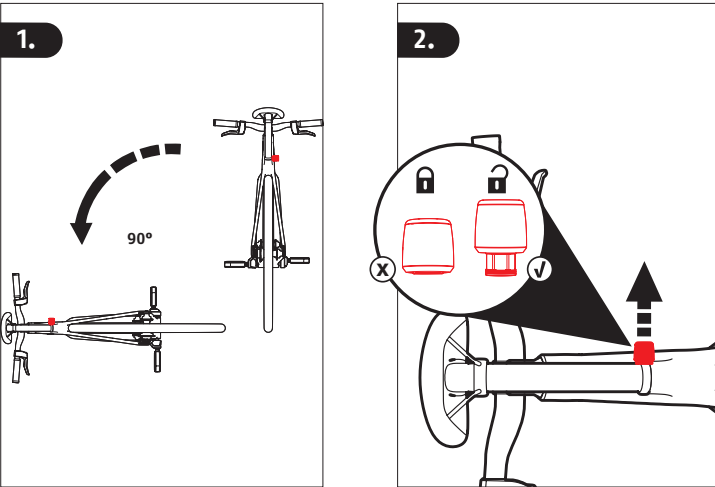
⚠ 警告：如果您不能確定正确的零件拆卸步驟，如拆卸自行车的后轮，請參考您自行車制造商的文档，或諮詢当地的自行车专家。

⚠ 警告：確認按說明書固定NutFix™。NutFix™会隨著时间推移產生松动。每次使用前都要檢查，如有必要，進行擰緊。

⚠ 警告：NutFix™-NUT必須擰緊到4.5至5.9ft-lbs (6Nm到8Nm) 的扭矩值。如果Nut-Fix™-NUT没有正确擰緊，NutFix™会隨著时间推移產生松动。

⚠ 警告：注意不要過度擰緊 NutFix™-NUT。NutFix™-NUT達到5.9英尺磅 (8Nm) 時馬上停止操作。擰得過緊會損壞車軸。

⚠ 警告：始終確保您使用的是正確的螺紋大小。使用錯誤的螺紋尺寸將損壞NutFix™或車軸的螺紋。



㉔ Вы несете ответственность за использование замка NutFix™ безопасным и надежащим образом. Обратите внимание, что замок NutFix™ блокирует только компоненты, зафиксированные с помощью NutFix™. Для фиксации всего велосипеда необходим дополнительный замок, закрепленный надлежащим образом.

Замки могут остановить воров, но не гарантируют сохранность велосипеда.

Этот символ ⚠ и/или слово «ОСТОРОЖНО», написанное жирным шрифтом, указывают на наличие риска травмирования или порчи имущества. Принимайте во внимание важные инструкции по эксплуатации, обслуживанию или ремонту. Перед работой с этим оборудованием прочтите все положения инструкции.

⚠ ОСТОРОЖНО! Для установки настоящего оборудования компания abus рекомендует обращаться к квалифицированному специалисту. Перед использованием внимательно прочтите эту инструкцию по установке. Если вы не уверены, что сможете выполнить установку самостоятельно, обратитесь к местному веломеханику. Повреждение оборудования во время установки может повлечь за собой аннулирование гарантии.

⚠ ОСТОРОЖНО! Если вы не знаете, как правильно снять необходимые детали велосипеда, например заднее колесо, обратитесь к документации производителя вашего велосипеда или к местному веломеханику.

⚠ ОСТОРОЖНО! Убедитесь в том, что замок NutFix™ закреплен согласно инструкции. Со временем крепление замка NutFix™ может ослабиться. Перед каждым использованием проверяйте замок и при необходимости затягивайте крепления.

⚠ ОСТОРОЖНО! Гайка NutFix™ должна быть затянута с усилием от 6 до 8 н·м (от 4,5 до 5,9 футо-фунтов). Если гайка NutFix™ затянута ненадлежащим образом, со временем крепление может ослабиться.

⚠ ОСТОРОЖНО! Будьте осторожны и не затягивайте гайку NutFix™ с чрезмерным усилием. Как только гайка будет затянута с усилием 8 н·м (5,9 футо-фунтов), остановите затяжку. Затяжка с чрезмерным усилием может повредить ось.

⚠ ОСТОРОЖНО! Обязательно убедитесь в правильности размера резьбы. Использование неправильного размера резьбы может повредить NutFix™ или резьбу оси.

㉔ 귀하는 NutFix™를 안전하고 적절한 방식으로 사용할 책임이 있습니다. NutFix™는 Nut-Fix™로 잠근 구성품만을 보호한다는 점에 유의하시기 바랍니다. 자전거 전체를 보호하려면 추가로 자전거 자물쇠를 사용하여 적절한 방식으로 잠가야 합니다. 자물쇠는 절도를 예방하지만, 자전거 보호를 보장하지는 않습니다.

⚠ 굵은 글씨로 된 이 "경고"라는 기호 및/또는 단어는 잠재적인 재산 피해 또는 부상을 가리킵니다. 작동, 서비스, 유지 관리에 대한 주요 지침에 주의하십시오. 본 장비로 작업하기 전에 모든 지침 사항을 읽어 주십시오.

⚠ 경고: 아부스에서는 전문 설치 관리자의 설치 실행을 권장합니다. 사용하기 전에, 본 설치 지침을 주의 깊게 읽어 주십시오. 아래 절차를 수행할 수 있는지 확인이 없다면, 현지 자전거 정비공에게 문의하시기 바랍니다. 이 절차를 수행하는 동안 장비에 손상이 생길 경우 보증이 무효가 될 수 있습니다.

⚠ 경고: 자전거 뒷바퀴 같은 자전거 부품을 제거하는 올바른 절차에 대해 확신이 없다면 제조업체의 문서 또는 현지 자전거 전문가와 상담하십시오.

⚠ 경고: NutFix™를 지침에 따라 단단히 고정시켰는지 확인하십시오. NutFix™는 시간이 지나면서 느슨해질 수 있습니다. 개별사용 전에 점검하시고, 필요할 경우 팽팽히 조여 주십시오.

⚠ 경고: NutFix™-너트의 토크값은 4.5에서 5.9 풋파운드 (6에서 8 뉴턴미터) 사이로 조여야 합니다. NutFix™를 올바르게 조이지 않을 경우, 시간이 지나면서 느슨해질 수 있습니다.

⚠ 경고: NutFix™-너트를 과하게 조이지 않도록 주의사항을 참조하십시오. NutFix™-너트가 5.9 풋파운드 (8 뉴턴미터)에 도달하면 조이기를 멈추어 주십시오. 과도하게 조일 경우 액슬에 손상이 생길 수 있습니다.

⚠ 경고: 사용하는 나사산의 크기가 올바른지 항상 확인하십시오. 사용하는 나사산의 크기가 올바르지 않을 경우 NutFix™ 또는 액슬 나사산에 손상이 생깁니다.

